

ZMLUVA č.: TN-59-2309-555

O POSKYTOVANÍ KONZULTAČNÝCH SLUŽIEB PRI OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení (Obchodný zákonník),
Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných
údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení
niektorých zákonov
(ďalej len ako „zmluva“)

Článok I.**Zmluvné strany****Konzultant:**

Člen združenia ODBORNÁ POMOC PRE SAMOSPRÁVU A ŠKOLSTVO
Obchodné meno: GET PROFI, s.r.o.
Sídlo: Veľký Folkmar 325, 055 51 Veľký Folkmar
Konajúci: Dominik Čuchran
IČO: 55 552 099
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka č. 57157/V
DIČ: 2122023002
Bankové spojenie: Fio banka, a.s
IBAN: SK90 8330 0000 0020 0260 2952
Emailové spojenie: trencin@odbornapomoc.sk
Telefonický kontakt: + 421911278434
(ďalej len ako „Konzultant“)

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: Obec Veľké Chlievany
Sídlo: Veľké Chlievany 80 95655 Veľké Chlievany
Konajúci: Bc. Zuzana Flórová
IČO: 00311260
DIČ: 2021054332
E-mailové spojenie: starosta@velkechlievany.com
Telefonický kontakt: +421911424717
(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)
(ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Konzultant sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi konzultačné služby a dohľad spojený s ochranou osobných údajov (ďalej len ako „OOÚ“) prostredníctvom funkcie Zodpovednej osoby (ďalej len „ZO“) pre OOÚ. Konzultant bude vykonávať dohľad nad OOÚ u Prevádzkovateľa s odbornou starostlivosťou rovnako ako aj dohľad nad samotnou ZO.
- 2.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť Konzultantovi pri poskytovaní konzultácii na OOÚ a zaplatiť Konzultantovi ročnú odmenu uvedenú v Článku IV. tejto zmluvy. Prevádzkovateľ pre zabezpečenie súčinnosti s Konzultantom poverí konkrétneho zamestnanca alebo zamestnancov, ktorí budú plniť záväzky Prevádzkovateľa dané touto zmluvou.

Článok III.

Poverenie Zodpovednej osoby

- 3.1 Konzultant začne plniť svoje povinnosti odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Do 7 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy Konzultant vymenuje ZO a nahlási kontaktné údaje ZO Prevádzkovateľovi. Konzultant je oprávnený bez súhlasu, ale s vedomím Prevádzkovateľa, vymenovať do pozície ZO aj inú fyzickú osobu.
- 3.2 Konzultant do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy nahlási na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (ďalej len ako „ÚOOÚ“) výkon funkcie ZO, napríklad vyplnením formulára „Oznámenie zodpovednej osoby“ na stránkach ÚOOÚ, v ktorom zaškrtnie, že ide o právnickú osobu a vyplní v kolónke „Názov“ obchodné meno Konzultanta. Následne Prevádzkovateľ zverejní kontaktné údaje na ZO na svojom webovom sídle alebo na inom verejne dostupnom mieste.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať Konzultanta v prípade, že zistí alebo sa dôvodne domnieva, že určená ZO nespĺňa osobnostné alebo odborné predpoklady na výkon funkcie ZO, alebo z iných dôvodov hodných osobitného zreteľa existuje pochybnosť o jej riadnom a nezávislom výkone dohľadu nad OOÚ spracovávaných Prevádzkovateľom. Konzultant je povinný na základe takejto informácie preveriť jej opodstatnenosť a v prípade preukázania tejto pochybnosti vymenovať novú ZO, ktorá bude spĺňať osobnostné a odborné predpoklady na výkon funkcie ZO podľa tejto zmluvy.
- 3.4 V prípade, že Konzultant vymenuje novú osobu vo funkcii ZO určenej pre Prevádzkovateľa, oznámi to Prevádzkovateľovi minimálne 14 dní pred plánovanou zmenou a poskytne Prevádzkovateľovi kontaktné údaje na novú ZO. Prevádzkovateľ do 14 dní od získania kontaktných údajov novej ZO túto zmenu nahlási na ÚOOÚ. Následne Prevádzkovateľ zverejní kontaktné údaje novej ZO na svojom webovom sídle alebo na inom verejne dostupnom mieste.
- 3.5 Prevádzkovateľ nesmie bez vedomia Konzultanta poveriť výkonom funkcie ZO inej osoby. Konzultant môže pre výkon ZO určiť aj viaceré osoby, pokiaľ si to povaha zabezpečenia OOÚ u Prevádzkovateľa bude vyžadovať, napríklad pri viacerých odčlenených prevádzkach rôzneho typu.
- 3.6 Konzultant na účely plnenia predmetu tejto zmluvy týmto poveruje výkonom funkcie zodpovednej osoby podľa § 44 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov fyzickú osobu: Dominik Čuchran.

Článok IV.

Odmena za plnenie a spôsob jej úhrady

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za predmet plnenia tejto zmluvy je stanovená dohodou vo výške **450,-EUR (slovom: štyristopäťdesiat eur) ročne. Odmena za poskytnuté služby bude vyúčtovaná faktúrou bez DPH** (Konzultant nie je platcom DPH).
- 4.2 Platba za poskytnuté služby podľa tejto sa bude realizovať bezhotovostným prevodom na účet Konzultanta uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.

- 4.3 Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde k zmene legislatívy pre oblasť ochrany osobných údajov a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností Prevádzkovateľa alebo povinností ZO, zmluvné strany môžu uzavrieť Dodatok, ktorým zmenia výšku odmeny.
- 4.4 Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na 14 dní odo dňa nasledujúceho po dni preukázateľného doručenia faktúry Prevádzkovateľovi.. Faktúra bude zasielaná na e-mailovú adresu odberateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 4.5 Faktúra vystavená Konzultantom musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nespĺňa zákonom stanovené náležitosti (zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov) alebo nie je vyhotovená v súlade s touto zmluvou, má Prevádzkovateľ právo vrátiť ju Konzultantovi na zmenu a doplnenie s tým, že lehota splatnosti začne plynúť po doručení opravenej, resp. doplnenej faktúry

Článok V.

Povinnosti Konzultanta a Zodpovednej osoby

- 5.1 Konzultant prostredníctvom poverenej ZO zodpovedá za plnenie úloh ZO minimálne v tomto rozsahu:
- a) poskytuje informácie a poradenstvo Prevádzkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach týkajúcich sa OOÚ,
 - b) monitoruje súlad s legislatívou týkajúcou sa OOÚ a pravidlami Prevádzkovateľa súvisiacimi s OOÚ vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov OOÚ,
 - c) poskytuje poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na OOÚ a monitorovanie jeho vykonávania,
 - d) spolupracuje s úradom na OOÚ pri plnení svojich úloh,
 - e) plní úlohy kontaktného miesta pre úrad na OOÚ v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach,
 - f) zastupuje Prevádzkovateľa pri konaní pred ÚOOÚ,
 - g) vykonáva kontrolnú činnosť dodržiavania pravidiel spracúvania osobných údajov,
 - h) v prípade zmien právnych predpisov v oblasti OOÚ aktualizuje dokumentáciu súvisiacu s OOÚ Prevádzkovateľa vrátane bezpečnostného projektu,.
- 5.2 ZO pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.
- 5.3 V záujme zabezpečenia maximálnej ochrany osobných údajov a prevencie rizika zneužitia osobných údajov bude Konzultant u Prevádzkovateľa vykonávať kontrolnú činnosť pravidelne minimálne jedenkrát do roka.

Článok VI.

Zodpovednosť

- 6.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať Konzultantovi včasné, pravdivé, úplné a prehľadné informácie a súčasne mu predkladať všetok listinný materiál potrebný k riadnemu a kvalitnému poskytovaniu služieb podľa tejto zmluvy.
- 6.2 Konzultant je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených zmluvou s odbornou starostlivosťou. Konzultant nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za poskytované služby v rámci predmetu tejto zmluvy, ako aj za prípadné porušenia svojich povinností v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy vo vzťahu k iným tretím osobám. V prípade, ak Prevádzkovateľovi z dôvodu preukázaného pochybenia ZO vznikne ujma, za ktorú bude zodpovedná ZO, má Prevádzkovateľ právo na uplatnenie si sankcií voči Konzultantovi vo výške zodpovedajúcej spôsobenej ujmy, maximálne však do výšky 10,000,-EUR (slovom: desaťtisíc eur).
- 6.3 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že výsledky plnenia predmetu tejto zmluvy sú určené výhradne jemu a za týmto účelom nie je oprávnený poskytnúť výsledky plnenia predmetu tejto zmluvy iným prevádzkovateľom.

- 6.4 Konzultant nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá vznikla Prevádzkovateľovi, ak:
- Prevádzkovateľ neposkytol Konzultantovi potrebnú súčinnosť riadne a včas,
 - Prevádzkovateľ napriek písomnému oznámeniu Konzultanta neprijal ním určené opatrenia,
 - Prevádzkovateľ nezaslal kontrolnému orgánu, vyjadrenia či akékoľvek stanovisko, ktoré v jeho mene včas písomne pripravil Konzultant s cieľom preukázať dodržiavanie Zákona a jeho vykonávacích predpisov u Prevádzkovateľa a/alebo s cieľom zrušiť rozhodnutie o pokute, a/alebo s cieľom napadnúť oprávnenosť či výšku udelenej pokuty zo strany úradu,
 - Prevádzkovateľ neimplementoval odporúčané opatrenia a neriadil sa vypracovaným projektom, príslušnou dokumentáciou a pokynmi Konzultanta.

Článok VII.

Povinnosti Prevádzkovateľa

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný vytvoriť pre ZO primerané pracovné prostredie potrebné pre riadny výkon ZO podľa tejto zmluvy, a to najmä miesto pre archiváciu bezpečnostnej dokumentácie, priestory pre výkon školení oprávnených osôb a priestor pre výkon administratívnych činností spojených s výkonom činností OOÚ.
- 7.2 Prevádzkovateľ poskytne Konzultantovi a ZO najmä plnú súčinnosť potrebnú pre výkon ZO, priamy dosah na vedúcich zamestnancov a zamestnancov, priamy prístup na pracoviská a prístup do informačných systémov, kde sa spracúvajú osobné údaje a prístup ku všetkým informáciám, ktoré súvisia so spracovaním osobných údajov a zabezpečením OOÚ.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný prijať návrhy, upozornenia alebo vyslovené požiadavky od Konzultanta alebo ZO v súvislosti s OOÚ Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ je povinný vo vzťahu ku Konzultantovi a ZO a v súvislosti s plnením jej povinností zdržať sa takého konania, ktoré by malo za následok podanie návrhu na začatie konania o ochrane údajov (podnet) alebo by bolo dôvodom na konanie zo strany Prevádzkovateľa, ktoré by ZO alebo Konzultantovi mohlo spôsobiť majetkovú alebo nemajetkovú ujmu.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať Konzultanta ako aj ZO o všetkých plánovaných alebo už prijatých rozhodnutiach, ktoré majú vplyv na OOÚ.
- 7.5 Prevádzkovateľ je v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy povinný poskytnúť Konzultantovi plnú súčinnosť.
- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný konzultovať so ZO plánované spracovávanie osobných údajov a postupovať podľa pokynov ZO smerom k spracovávaniu a OOÚ ako aj smerom k plneniu povinností Prevádzkovateľa ohľadne zákonom stanovených postupov a opatrení v oblasti OOÚ.
- 7.7 Prípadný únik osobných údajov (narušenie integrity osobných údajov), je Prevádzkovateľ povinný bezodkladne, najneskôr do 24 hodín, oznámiť ZO alebo Konzultantovi. Pri narušení OOÚ, ktoré môže mať za následok podstatné porušenie práv dotknutých osôb, je Prevádzkovateľ povinný bezodkladne objednať výjazd ZO do sídla Prevádzkovateľa, a to za účelom zdokumentovania incidentu a riešenia jeho dôsledkov.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný konzultovať s Konzultantom alebo ZO každú požiadavku od dotknutej osoby smerovanú k uplatneniu práv dotknutej osoby, predovšetkým práva na prístup k osobným údajom a práva na výmaz osobných údajov, ako aj vznik oznamovacej povinnosti Prevádzkovateľa v súvislosti s opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania osobných údajov.
- 7.9 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do 48 hodín, preukázateľnou formou informovať ZO a Konzultanta o prijatí žiadosti o súčinnosť alebo oznámenia o začatí správneho konania zo strany Úradu na ochranu osobných údajov a tiež akejkolvek písomnosti zo strany dozorného orgánu, podnetov dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkolvek osoby (vrátane anonymného podnetu), v ktorom sa konštatuje porušovanie povinnosti Prevádzkovateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.
- 7.10 Prevádzkovateľ prehlasuje, že nebude konať smerom k dozornému orgánu ohľadom spracúvania a OOÚ bez predchádzajúcej konzultácie so ZO alebo Konzultantom. Informácie ohľadom spracúvania a OOÚ pre účely kontroly bude poskytovať ZO alebo Prevádzkovateľ na pokyn Konzultanta.

Článok VIII. Autorské práva, obchodné tajomstvo a mlčanlivosť

- 8.1 Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany Konzultanta bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, Prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil Konzultant, resp. ním určená ZO. Pokiaľ by pokyn Konzultanta a ZO boli vo vzájomnom rozpore, je pre Prevádzkovateľa záväzný pokyn - rozsah, ktorý pre použitie diela určí Konzultant.
- 8.2 Zväzok mlčanlivosti podľa tejto zmluvy sa vzťahuje na všetky dôverné informácie. Dôverné informácie sú akékoľvek informácie, ktoré nie sú verejne prístupné alebo ktoré niektorá zmluvná strana označí ako dôverné alebo také informácie, s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej zmluvnej strane pri poskytnutí informácií, ako s dôvernými. Dôverné informácie sú najmä akékoľvek informácie obchodnej, technickej alebo ekonomickej povahy, informácie o niektorej zmluvnej strane, informácie o zamestnancoch a klientoch zmluvnej strany, osobné údaje, cenové dohody zmluvných strán, know-how niektorej zmluvnej strany, špecifikácie, počítačové databázy, software alebo dokumentácie v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté.
- 8.3 Zmluvná strana môže použiť dôverné informácie týkajúce sa druhej zmluvnej strany iba pre účely plnenia tejto zmluvy a nesmie poskytnúť tieto dôverné informácie tretím osobám, okrem nižšie uvedených prípadov. Ani po ukončení účinnosti podľa tejto zmluvy však nesmie niektorá zmluvná strana použiť dôverné informácie v rozpore s touto zmluvou.
- 8.4 Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť dôverné informácie bez súhlasu druhej zmluvnej strany iba v prípadoch, ak jej takú povinnosť ukladá zákon.
- 8.5 Zmluvné strany sa zaväzujú prijať potrebné opatrenia na ochranu dôverných informácií minimálne však v rovnakom rozsahu a kvalite, ako pri ochrane porovnateľných vlastných dôverných informácií podobnej povahy a dôležitosti. Uvedené opatrenia však nemôžu byť v menšom rozsahu a kvalite, ako je rozumné a obvyklé.
- 8.6 Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si oznamovať neoprávnené použitie, poskytnutie alebo zverejnenie dôverných informácií, alebo iné porušenie povinnosti podľa tejto zmluvy, a to hneď ako sa túto skutočnosť dozvie. Oznamujúca strana sa zároveň zaväzuje primeraným spôsobom spolupracovať s druhou zmluvnou stranou pri znovu obnovení ochrany dôverných informácií a zabránení ich ďalšiemu neoprávnenému použitiu,
- 8.7 Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo záväzku mlčanlivosti trvajú aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy, a to až do doby, než sa stanú verejne známymi alebo prístupnými bez porušenia povinnosti niektorou zmluvnou stranou, príp. tretou osobou.
- 8.8 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že Konzultant na účely zabezpečenia školenia v oblasti ochrany osobných údajov poskytuje osobné údaje zamestnancov Prevádzkovateľa v rozsahu meno, priezvisko a pracovná alebo súkromná e-mailová adresa spoločnosti Education s.r.o., Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 741 058.

Článok IX. Doba trvania zmluvy

- 9.1 Táto zmluva sa uzatvára na **dobu neurčitú**.
- 9.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, že Prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť zverejniť túto zmluvu, musí ju zverejniť najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom po jej zverejnení.
- 9.3 Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu ukončiť odstúpením, pokiaľ druhá zmluvná strana porušuje opakovane túto zmluvu alebo podstatným spôsobom poruší túto zmluvu a napriek písomnej výzve druhej zmluvnej strany neprijme v primeranej lehote opatrenia na zabránenie porušovania tejto zmluvy.

- 9.4 Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu výpoveďou, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok X. Odstúpenie od zmluvy

- 10.1 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je činnosť Konzultanta alebo ZO v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi o OOÚ alebo v rozpore s touto zmluvou. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade opakovaného porušovania povinností ZO, pri ktorých Konzultant neprijme primerané opatrenia pre zamedzenie ďalšiemu porušovaniu povinností ZO.
- 10.2 Konzultant je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak mu Prevádzkovateľ kladie také prekážky alebo neposkytuje takú súčinnosť, ktoré mu, aj napriek opakovaným urgenciám z jeho strany znemožňujú riadne plniť predmet tejto zmluvu a zabezpečovať výkon ZO v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov pre oblasť OOÚ.
- 10.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane, ktorým zaniká zmluvný vzťah založený touto zmluvou. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu preukázateľne vzniknutej škody..

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatnené preukázateľne doporučeným listom, pokiaľ táto zmluva nestanovuje inak. Písomnosť sa považuje za doručenu dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zasielaná na poslednú oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.
- 11.2 Zmluva je uzavretá podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa budú prednostne spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Prípadné spory týkajúce sa výkladu a realizácie tejto zmluvy budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
- 11.3 Právo postúpiť pohľadávku voči druhej zmluvnej strane podlieha vždy písomnému súhlasu tej zmluvnej strany, ktorá je dlžníkom z postupovanej pohľadávky. Inak je takýto úkon neplatný. Poskytovateľ aj objednávateľ je oprávnený jednostranne si započítať akýkoľvek svoj vzájomný splatný záväzok len so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 11.4 Ak zo zmluvy výslovne nevyplýva inak, akékoľvek iné zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom obidvoch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.
- 11.5 V prípade, ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných zmluvných dojednaní. Zmluvné strany sú si povinné poskytnúť vzájomnú súčinnosť pre to, aby neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie bolo nahradené takým ustanovením platným, účinným a vykonateľným, ktoré v najvyššej možnej miere zachováva ekonomický účel zamýšľaný neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným ustanovením.
- 11.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu v celom rozsahu porozumeli a nemajú k nej výhrady ani ďalšie pripomienky, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ich vôľa je slobodná a vážna, prejavy vôle sú určité a zrozumiteľné, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú..
- 11.7 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

V Trenčíne, dňa: 25.10.2023

Vo Veľkých Chlievanoch, dňa: 31.10.2023